

JOVANO JOVANKE

(Macedonia)

Jovano Jovanke (YOH-vah-no YOH-vahn-keh) is a fixed-sequence form of "Lesnoto" as danced in the town of Krushevo, Macedonia. It is also known as "De Maro Selfio". It was learned in Sophia in 1958 by Michel Cartier of Montreal, Canada. It was presented by Richard Crum at University of the Pacific Folk Dance Camp, 1959.

- MUSIC:** Record: Folk Dancer MH-3055; Folkraft 1531(45); Aman 1002 Side 2 Band 1 (33-1/3).
- RHYTHM:** This music is in 7/8 meter, counted 1-2-3 (3/8); 1-2 (2/8); 1-2 (2/8). Since 3 beats to a measure are felt, the count will be given thusly: ct 1 (3/8), ct 2 (2/8), ct 3 (2/8), with ct 1 being of slightly longer duration.
- FORMATION:** Open circle, all facing center. M to R end of line, arms on neighbors' shoulders. W to L end of line, hands joined and held shoulder height with elbows bent. Leader (M at R end) should hold handkerchief to signal pattern changes. Last M and 1st W should hold ends of handkerchief between them. Dance may also be done with M and W intermingled in line. In such case, everyone has arms on neighbors' shoulders.
- STYLING:** When lifting one leg in front of the other (Fig I, measures 2 and 3), the M makes a much larger movement than the W. M turns knee out so that the inner ankle is up. At times the W toe barely clears the floor. Because of the difference in styling, the separation of M and W in the line is preferred by many dancers.

MUSIC 7/8

PATTERN

Measures

8 meas INTRODUCTION No action

I. PROGRESSION IN LOD

- | | | |
|------|-------------|---|
| 1 | ct <u>1</u> | Step to R with R, turning a bit to R. |
| | 2 | Raise R heel while bringing L across in front of R. |
| | 3 | Step on L fwd and to R of R ft. |
| 2 | ct <u>1</u> | Step to R with R, turning to face center. |
| | 2 | Swing L up in front of R with knee bent (M higher than W).
At same time rise on R toe and come down. |
| | 3 | Keeping lifted L leg in place, rise again on R and come down. |
| 3 | | Repeat action of measures 2, but start with L to L and raise R leg. |
| 4-21 | | Repeat action of measures 1-3 six more times (7 in all). |

JOVANO JOVANKE (Continued)

II. INTO CTR AND OUT

- 22 ct 1 Step R next to L.
2 Step L in place.
3 Step R in place.
- 23 ct 1 Step L twd ctr.
2 Step R twd ctr (this is a shorter step than the step L on ct 1).
3 Step L next to R.
- 24 ct 1 Step bkwd diag R on R.
2 Raising and lowering R heel, cross L behind and to R of
R heel, toe close to floor,
3 Put full wt on L
- 25-30 Repeat action of meas 22-24 (Fig II) two more times (3 in all).

NOTE: Fig I is danced to vocal.

Fig II starts on last meas of vocal and continues through all of instrumental sequence. Dance is done twice completely and ends during third time on Fig II, meas 23.

SONG TEXT

Jovano, Jovanke
//Kraj Vardarot sediš mori
Belo platno beliš
Belo platno beliš dušo
Se na gore gledaš//

Jovana, you sit by the Vardar
Bleaching your white linens
and looking up at the hills.

Jovano, Jovanke
//Tvojata majka mori
Tebe ne te pušta,
So mene da dojdeš dušo
Srce moje Jovano//

Jovana, your mother doesn't let
you come to me, my sweetheart.

Jovano, Jovanke
//Jas te tebe čekam mori
Doma da mi dojdeš,
A ti ne dodg'as dušo
Srce moje Jovano//

Jovana, I wait for you to come to
me, but you don't come, my dear.